

DIE SCHNEEKÖNIGIN



THEATER FREIBURG

ZUSAMMENFASSUNG
AUF FRANZÖSISCH

1. PROLOGUE

Le prologue du conte LA REINE DES NEIGES nous introduit à un couple d'amoureux célestes, le Soleil et la Lune, qui comme gage de leur amour, s'offrent un miroir magique.

Quatre enfants naissent de cette union : Printemps, Été, Automne, et Hiver. Les frères et sœurs se battent entre eux afin d'acquérir la possession du miroir et de ses pouvoirs magiques, mais dans la lutte, le miroir se brise en quatre morceaux.

Celui qui reconstitue le miroir aura le pouvoir de dominer le monde et ses saisons.

L'aînée des quatre saisons, La Reine des Neiges, assistée par un flocon nommé Flocke, rêve de rassembler les morceaux du miroir afin de régner sur un hiver éternel.



2. KAI ET GERDA

L'histoire commence en hiver, avec deux enfants nommés Kai et Gerda. Les deux amis vont faire du patin du glace, mais Kai s'irrite parce qu'il est plus lent que Gerda. Gerda a froid et dit préférer l'été, mais Kai aime l'hiver. Il s'amuse à faire des bêtises et raconter des histoires imaginaires, que Gerda trouve stupides.

Kai se vexe, Gerda en est immédiatement désolée et les deux amis se réconcilient.

Kai se met à raconter l'histoire de la Reine des Neiges, une magicienne belle et puissante qui contrôle l'hiver, la neige et la glace. La Reine des Neiges fait peur à Gerda, mais Kai désire la rencontrer.

Kai tombe brusquement, et se blesse en se coupant sur un éclat du miroir magique. La Reine des Neiges, qui a le pouvoir d'observer tous les mouvements de Kai, envoie Flokke le rejoindre. Kai se voit attribuer la mission de reconstituer le miroir brisé : durant chaque saison, il doit trouver un éclat à rapporter à la Reine des Neiges.

Flocke est là pour assister Kai dans sa tâche.



3. LE PRINTEMPS

Kai est soudainement de mauvaise humeur et rabroue Gerda. Le printemps arrive. Kai et Gerda rencontrent Vera et Lenz, Monsieur et Madame Printemps. Vera se réjouit de la disparition de sa sœur la Reine des Neiges : maintenant, c'est place au printemps ! Elle sème des fleurs afin de ramener de la verdure et des couleurs. Flocke s'est déguisée en perce-neige. Elle chante à Kai les louanges de sa maîtresse, la Reine des Neiges, et l'incite à rassembler les éclats du miroir. Kai trouve le premier éclat, et le voilà déjà entraîné avec Gerda vers la saison suivante.



4. L'ÉTÉ

Gerda et Kai font la rencontre d'Août, membre des quatre saisons et maître-nageur de profession. Gerda s'entend à merveille avec lui, mais l'humeur de Kai se gâte de plus en plus. Il ne cesse de trembler de froid, malgré la chaleur environnante.

Flocke réapparaît, déguisée en vendeur de glaces. Elle tente d'aider Kai à trouver l'éclat suivant, mais cette fois-ci, Gerda est plus rapide. Elle retire l'éclat de verre hors de l'eau et s'en fait un collier.

La Reine des Neiges est furieuse. Elle utilise ses pouvoirs pour parler à Kai et lui dire qu'il ne pourra venir la voir que s'il est en possession de tous les éclats du miroir.

Kai, sous le charme de la Reine des Neiges, se met à se disputer avec Gerda. Il affirme que c'est lui qui a trouvé le tesson et que Gerda doit lui donner le collier. Gerda refuse et Kai le lui arrache brutalement. Les deux enfants arrivent en automne.



5. L' AUTOMNE

Harvey règne sur l'automne. Il ne s'entend pas avec les autres saisons et se méfie également de Gerda et de Kai. Flocke est à présent déguisée en écureuil.

Gerda s'inquiète au sujet de Kai, qui est transi de froid et ne pense qu'à l'hiver. Il est méchant envers tous, mais il est particulièrement cruel envers Gerda, qu'il fait pleurer avant de s'enfuir. Flocke prend pitié de Gerda. Elle retire son déguisement et révèle que Kai a été ensorcelé par la Reine des Neiges, dont elle dévoile également l'intention véritable : régner sur un hiver qui dure pour toujours. Kai trouve un autre éclat de miroir et disparaît. Gerda veut suivre Kai afin de le sauver, et elle est emportée par le vent dans le royaume de l'hiver, grâce à Harvey qui déclenche une tempête.



6. L'HIVER

Gerda atterrit dans le palais de la Reine des Neiges. Elle ne voit Kai nulle part, mais tombe sur la Reine, qui tente de la persuader de se rallier à sa quête d'un hiver éternel. Gerda cependant n'est pas dupe. C'est alors qu'elle aperçoit Kai. Sous l'emprise de la Reine des Neiges, il ne peut ni voir ni entendre Gerda.

La Reine des Neiges ordonne à Kai de reconstituer le miroir.

Gerda désespère, incapable de l'arrêter.

Kai rassemble les quatre morceaux du miroir, mais rien ne se produit. La Reine des Neiges est furieuse et confuse. Flokke est la seule qui sait ce qui s'est passé : lorsque Kai s'est blessé avec l'éclat de miroir en patinant, le dernier petit morceau de verre est resté coincé dans son doigt.

Kai aperçoit enfin Gerda, et brise le miroir à nouveau, provoquant la fonte de la Reine des Neiges. Son plan de créer un hiver éternel a échoué.

Kai et Gerda sont heureux de se retrouver. Ils veulent prendre le temps d'être des enfants, de jouer et de faire des bêtises ensemble.



IMPRESSUM

Herausgeber Theater Freiburg, Spielzeit 2022/2023

Intendant Peter Carp

Kaufmännische Direktorin Tessa Beecken

Fotos Rainer Muranyi

Übersetzung Juliette Fischer-Barnicol, Miriam Pielsticker

Bildauswahl Balthazar Bender